



**U.S. Department of Justice**  
**September 11<sup>th</sup> Victim Compensation Fund**

---

***Comunicado final del Auxiliar Judicial, Sr. Kenneth R. Feinberg, al término de las actividades del Fondo de Compensación para las Víctimas del 11 de Septiembre***

El 15 de junio de 2004, el Fondo de Compensación para las Víctimas del 11 de Septiembre de 2001, de carácter federal, habrá terminado de procesar y tomar sus resoluciones acerca de todos los reclamos que fueron presentados al Programa. En esa fecha, todos los reclamos por fallecimiento y lesiones físicas ya habrán recibido la resolución final y se autorizará el pago correspondiente, por la oficina del Auxiliar Judicial, en un plazo de 20 días a partir de ese día. Una vez autorizados, todos los pagos deberán ser procesados y recibidos dentro de un plazo de 6 a 8 semanas.

Habrán sido atendidos más de 7300 reclamos por fallecimiento y lesiones físicas a consecuencia de la tragedia del 11 de septiembre. En mi determinación de administrar el estatuto en forma justa y equitativa, he contado con el apoyo de los miles de familias y víctimas que se han reunido conmigo, en grupos grandes y pequeños, en asambleas municipales y en plan individual. En el curso de cientos de audiencias individuales, me sentí fortalecido al ver la determinación de las familias para reanudar su vida en la mejor forma posible. El éxito del Programa se puede atribuir directamente a las familias mismas que demostraron un enorme valor y determinación a pesar del trauma y la tragedia del 11 de septiembre.

Más del 98% de las familias elegibles que perdieron a un ser querido decidieron participar en forma voluntaria y presentaron sus reclamos ante el Fondo. Al mismo tiempo, más de 4400 solicitudes de indemnización por lesiones físicas fueron atendidas por el Fondo. Esta participación tan abrumadora demuestra, a mi juicio, la equidad y la generosidad del Programa.

También se debe rendir tributo a todo el personal del Fondo de Compensación para las Víctimas que contribuyó para asegurar su éxito. Yo no habría podido llevar a cabo esta tarea sin la dedicación de los servidores públicos del Departamento de Justicia y el extraordinario equipo de PricewaterhouseCoopers/IBM y Aspen Systems. Con todos ellos tenemos una deuda de gratitud. Así mismo, expreso mi agradecimiento personal al Presidente y al Ministro de Justicia por su respaldo y su cooperación sin límites. Ellos también han sido esenciales para lograr que el mandato del Fondo fuera cumplido.

Ha sido un honor y un privilegio servir a esas familias y víctimas cuyas vidas se vieron perturbadas en forma trágica por lo ocurrido el 11 de septiembre. Creo que el Fondo ejemplifica lo mejor del carácter estadounidense y es un tributo a la población de los Estados Unidos.